

## Condizioni di partecipazione

---

La piattaforma e-learning Olympus (<https://elearning.olympus-europa.com>) è un ambiente didattico basato sul web ideato appositamente per i dipendenti Olympus Europa Holding GmbH e delle società europee del Gruppo Olympus (qui potete vedere la lista - <http://www.olympus-europa.com> -) nonché per selezionati business partner di Olympus a scopo di addestramento, sia sulle aree fondamentali dei prodotti Olympus che sulle attività di Internal Corporate.

Alla piattaforma e-learning Olympus si può accedere da qualsiasi browser Internet standard, occorre semplicemente un computer dotato di browser e accesso ad Internet.

Per i collaboratori interni Olympus che rientrano nelle condizioni stipulate nell'accordo aziendale sull'introduzione e sull'implementazione del software di e-learning "ILIAS" ("Accordo aziendale") valgono anche le regole stabilite in detto accordo.

Se l'Accordo aziendale non riguarda i collaboratori interni Olympus in questione, con il singolo collaboratore si stipuleranno separatamente regole integrative alle presenti Condizioni di partecipazione in un accordo supplementare.

### 1. Premesse per la partecipazione

---

La partecipazione al programma di e-learning Olympus è aperta ai collaboratori della Olympus Europa Holding GmbH e delle società europee del Gruppo Olympus (di seguito denominati congiuntamente: Olympus) nonché per selezionati business partner di Olympus. Ciascuna divisione di Olympus Europa Holding GmbH sarà responsabile di decidere circa l'autorizzazione o meno alla partecipazione al programma di e-learning Olympus.

### 2. Registrazione alla piattaforma e-learning

---

La piattaforma e-learning non è aperta al pubblico. Per accedere occorrono un indirizzo di posta elettronica (che funge anche da nome utente) e una password. Vi preghiamo di tenere a mente entrambi e di annotarli accuratamente, poiché il tool non può essere utilizzato senza indirizzo e-mail e password. Questa misura cautelare è stata adottata per proteggere i vostri dati personali.

## Come ottengo l'accesso alla piattaforma di e-learning?

L'accesso alla piattaforma può avvenire con due diverse modalità.

1. Come Internal user ( collaboratore di sede o sul territorio) sarai automaticamente aggiunto alla piattaforma ILIAS dall'Amministratore di sistema Olympus e riceverai una mail di invito per registrarti.

2. Come external user ( Business partner) potrai chiedere l'accesso alla piattaforma e-learning Olympus attraverso la registrazione automatica, la vostra richiesta sarà presa in esame da un amministratore di sistema Olympus che vi invierà i dati necessari per l'accesso tramite e-mail.

Per la registrazione occorrono i seguenti dati:

- nome e cognome
- indirizzo e-mail
- azienda
- città
- Paese
- nome utente (e-mail)
- password (almeno 8 caratteri)

Nel vostro profilo potete inserire anche altri dati a vostra discrezione, ad esempio indirizzo, numeri di telefono o lingua preferita.

Una volta inseriti il nome utente e la password nella pagina di accesso ed avere accettato le condizioni di partecipazione potrete utilizzare gli esclusivi contenuti della piattaforma e-learning Olympus.

## 3. Obiettivo dei servizi

---

Per Olympus, assicurare che sia i collaboratori che i business partner siano adeguatamente formati e qualificati è estremamente importante. I supporti elettronici sono divenuti uno strumento cruciale per far fronte alla crescente richiesta di corsi di formazione e perfezionamento in modo conveniente, globale e rapido. La grande presenza di proposte di e-learning punta a preservare e ad ampliare la qualifica professionale dei nostri collaboratori e dei business partner.

La piattaforma e-learning Olympus è una soluzione didattica basata sul web adatta a tutti i settori e prevede una verifica finale di quanto appreso (test). La piattaforma e-learning mira soprattutto ai seguenti obiettivi:

- offerta di corsi di perfezionamento flessibili in termini di contenuti, tempo e spazio
- implementazione di programmi e contenuti didattici anche per gruppi target di grandi dimensioni e in cui il fattore tempo è cruciale
- miglioramento del successo di apprendimento mediante l'adattamento e l'approntamento dei contenuti didattici mirati secondo le necessità
- offerta di possibilità di addestramento per gruppi target ubicati in sedi diverse

La partecipazione al programma di e-learning Olympus dà diritto alla vostra persona di richiamare e utilizzare il programma tutte le volte che occorre. I contenuti didattici e le corrispondenti verifiche vengono costantemente ampliati. I nuovi temi del programma di e-learning Olympus verranno comunicati tramite e-mail.

Olympus si riserva il diritto di escludere partecipanti dall'utilizzo della piattaforma e-learning Olympus qualora questi

- utilizzino la piattaforma in modo abusivo,
- abbiano ottenuto l'autorizzazione a partecipare fornendo dati falsi,
- non soddisfino le premesse per la partecipazione,
- non partecipino al programma di e-learning da oltre dodici mesi.

## 4. Revoca della partecipazione

---

Se siete registrati come partecipanti sulla piattaforma e-learning Olympus potete disdire la vostra partecipazione in qualsiasi momento. A tale scopo potete utilizzare la voce dedicata della piattaforma e-learning Olympus e inviare la e-mail già predisposta. Una volta ricevuta la richiesta, i vostri dati personali verranno cancellati.

## 5. Nota sulla protezione dei dati

---

La protezione dei vostri dati personali è di estrema importanza per Olympus. Le seguenti disposizioni illustrano il modo in cui proteggiamo i vostri dati personali, per quali scopi vengono acquisiti ed utilizzati e di quali diritti godete riguardo i vostri dati. Queste disposizioni integrano e precisano le condizioni generali di protezione dei dati di Olympus che potete consultare al sito [http://www.olympus.it/corporate/it/privacy\\_notice.html](http://www.olympus.it/corporate/it/privacy_notice.html). Laddove le condizioni generali di protezione dei dati differiscano dalle disposizioni riportate di seguito, le disposizioni di seguito avranno priorità.

### Quali dati vengono acquisiti?

Per la registrazione occorre indicare i dati riportati al Punto 2. Per l'utilizzo della piattaforma e-learning si acquisiscono anche dati per l'utilizzo della piattaforma, ad esempio ora e durata dell'utilizzo, dati sullo stato e sui progressi di apprendimento, numero delle domande da voi elaborate e delle verifiche superate nonché i risultati delle verifiche.

### Per quali scopi vengono utilizzati i dati?

Olympus salva i vostri dati per

- permettervi di partecipare al programma di e-learning;
- controllare l'andamento del vostro apprendimento (i risultati delle verifiche vengono salvati ed utilizzati per analisi statistiche);

- rispondere alle domande da voi inoltrate.

### **A chi vengono trasferiti i vostri dati?**

In alcuni casi, i vostri dati personali, compresi i dati per l'utilizzo, possono essere resi noti a determinati collaboratori della Olympus Holding Europa GmbH e delle società europee del Gruppo Olympus. Olympus non trasmetterà i vostri dati a terzi esterni e non li utilizzerà senza la vostra espressa autorizzazione per scopi che non siano connessi all'utilizzo della piattaforma e-learning.

### **Chi può vedere i risultati dei questionari?**

I risultati dei questionari sotto forma di dati personali sono visibili solo ai partecipanti stessi nonché ad amministratori selezionati, purché ciò sia necessario al fine di consentire il funzionamento del programma o la partecipazione al programma di e-learning. Tutti gli amministratori a contatto con i dati personali hanno dichiarato per iscritto di osservare le regole applicabili in materia di riservatezza dei dati. Olympus ha diritto ad analizzare a scopi statistici i dati relativi a corsi e ai risultati dei questionari in modo anonimo e a trasmettere le proprie analisi ad altri uffici o reparti del Gruppo Olympus.

### **Per quanto tempo vengono salvati i dati?**

I vostri dati vengono salvati per tutto il periodo in cui siete partecipanti iscritti al programma di e-learning Olympus. Non appena revocate la vostra partecipazione o qualora Olympus decida, come da Paragrafo 3, di terminare la vostra partecipazione, i vostri dati personali saranno cancellati.

Potete revocare l'autorizzazione all'utilizzo dei vostri dati personali in qualsiasi momento con effetto per il futuro utilizzando la rispettiva voce del menu sulla piattaforma. Una tale revoca comporta allo stesso tempo il recesso dalla partecipazione al programma di e-learning Olympus.

### **Cookies**

La piattaforma e-learning Olympus utilizza cookies (brevi registrazioni in una speciale directory del vostro computer per lo scambio di informazioni tra la piattaforma e-learning e il vostro browser Internet). Il sistema utilizza esclusivamente i cosiddetti session cookies che perdono validità non appena si esce dalla piattaforma. I session cookies, ad esempio, salvano temporaneamente una ID della sessione per identificarvi come partecipante sulla piattaforma. Questa ID, a sua volta, viene utilizzata per riconoscervi qualora richiamaste un'altra volta la piattaforma, affinché durante un'unica seduta non dobbiate immettere di nuovo la password ogni volta che richiamate una sottopagina. Il sistema salva anche un altro session cookie per memorizzare temporaneamente la ID mandante del sistema di e-learning. Questa ID mandante viene utilizzata per autenticarvi come partecipante per il mandante Olympus Europa.

Per ulteriori informazioni sulla protezione dei dati potete consultare il sito: [http://www.olympus.it/corporate/it/privacy\\_notice.html](http://www.olympus.it/corporate/it/privacy_notice.html).

## 6. Diritti d'autore e diritti di marchio

---

Tutti i contenuti della piattaforma e-learning Olympus sono protetti da diritti d'autore, di marchio e di contrassegno. I diritti sui nomi di prodotti e servizi su questa pagina web sono di proprietà dei rispettivi proprietari. La pagina web e i rispettivi dati, testi, grafici, immagini, video o file audio possono essere utilizzati unicamente a scopi privati.

Con l'utilizzo di logotipi e marchi in questa pagina web non si acquisisce alcun diritto al loro godimento. Riproduzione, memorizzazione e stampa delle informazioni contenute in questa pagina web a scopi privati sono concesse purché venga riconosciuto che tutti i diritti d'autore, di protezione sulle prestazioni e di godimento sono di proprietà di Olympus. Sono vietati tutti gli altri tipi di godimento, come ad esempio la diffusione, l'elaborazione, lo scambio, la trasmissione o l'alienazione delle informazioni e dei contenuti presenti su questo sito web. Se non diversamente stabilito, tutti i materiali contenuti in questo sito web sono tutelati da diritti d'autore e non possono essere utilizzati a scopi commerciali o altri scopi pubblici a meno che non si disponga di previa autorizzazione scritta all'utilizzo da parte di Olympus. Ciò si applica anche alla "replica" (mirroring) del sito web su un altro server.

## 7. Informazioni sui prodotti contenute sul sito web

---

Il sito web può contenere informazioni su prodotti che, in alcuni casi, potrebbero non essere reperibili in un determinato Paese o la cui commercializzazione è stata autorizzata da un organismo statale di sorveglianza per indicazioni diverse e con limitazioni che variano da Paese a Paese. Ciascun Paese ha leggi, disposizioni e prassi specifiche circa la divulgazione via Internet di informazioni di carattere medico o informazioni riguardanti i presidi medici. Nessun elemento contenuto nel sito web può essere interpretato come pubblicità o promozione di un prodotto o come indicazione per un prodotto che non sia autorizzato conformemente alle leggi e alle norme vigenti nel Paese di residenza del lettore.

## 8. Disclaimer

---

Il presente sito web viene messo a disposizione "allo stato corrente". I contenuti vengono continuamente ampliati, modificati e/o aggiornati. Sebbene Olympus con questo sito web miri a fornirvi informazioni precise ed aggiornate, essa declina qualsiasi responsabilità per l'esattezza e l'attualità dei contenuti del sito web e, pertanto, non risponde di eventuali errori, omissione di informazioni o informazioni obsolete od inservibili. Nella fattispecie, Olympus non è responsabile dei siti web e dei rispettivi contenuti collegati tramite link alla pagina web. Inoltre, Olympus non risponde di danni o virus connessi all'accesso ai contenuti di questo sito web né al loro utilizzo o download.

## 9. Riservatezza

---

Le informazioni ed i contenuti disponibili sul sito web sono riservati e non possono essere resi accessibili a terzi senza previa autorizzazione scritta da parte di Olympus, eccetto nel caso in cui si tratti di informazioni palesemente destinate a terzi o già accessibili a terzi.